

**stobo** by **PRESIDENT**

# freecomm 700

Portable PMR 446



**Manuel d'utilisation**

## GÉNÉRALITÉS

Afin d'utiliser vos émetteurs de façon optimale et d'en jouir pleinement, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Respecter impérativement les consignes de sécurité afin de prévenir d'éventuels risques pour vous ou votre entourage et d'endommager le matériel. Si vous prêtez ou vendez le matériel, n'oubliez pas d'y joindre le manuel d'utilisation.

Le fabricant n'est en aucun cas responsable des dommages, directs ou indirects, occasionnés par le non-respect des instructions mentionnées dans ce manuel.



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous recommandons en général aux personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque de ne pas manipuler ce genre d'appareil et d'éviter de se tenir à proximité d'un émetteur allumé.

Pendant l'émission, ne jamais toucher l'antenne et ne jamais positionner l'antenne directement sur le corps, sur le visage ou près des yeux.

Lors de l'utilisation d'un casque audio externe, régler le volume à un niveau optimal pour ne pas nuire à votre ouïe.

Il est interdit d'utiliser des émetteurs dans les avions ou les hôpitaux ou tout autre établissement similaire. Éteindre votre émetteur, si vous vous trouvez dans un environnement explosif (station service). Ne jamais changer les accus dans un tel environnement.

En utilisant l'émetteur en voiture, veuillez toujours respecter les règles du code de la route en vigueur dans le pays. Dans certains pays, il est strictement interdit d'utiliser un émetteur-récepteur en conduisant. Dans les véhicules équipés d'airbag, ne pas utiliser ou installer les émetteurs au-dessus de l'airbag, ni dans la zone de déploiement de l'airbag.

Ne jamais ouvrir le boîtier de l'émetteur ou les accessoires. Ne modifier en aucun cas le matériel. Demander exclusivement aux personnes spécialisées et qualifiées d'effectuer les éventuelles réparations. En cas de modification ou d'intervention sur un poste radio, l'application de la garantie est automatiquement exclue.

Les postes radio, les accessoires, les piles ou l'emballage doivent être mis hors de portée des enfants.

En cas de fumée ou d'une odeur se dégageant des appareils, les éteindre immédiatement et retirer les accus/piles du boîtier. Contacter rapidement un spécialiste.

Conserver vos émetteurs et les accessoires à l'abri de l'humidité, de toute source de chaleur, de la poussière et des chocs. Ne pas utiliser les appareils avec des températures inférieures à  $-20^{\circ}\text{C}$  ou supérieures à  $+50^{\circ}\text{C}$ . Ne jamais exposer les appareils directement aux rayons du soleil (exemple sur la plage arrière d'un véhicule). Ne pas utiliser les émetteurs dans un environnement humide. Cependant si un appareil avait été malgré tout mouillé, éteignez-le immédiatement, retirez les accus/piles du boîtier et séchez-le avec un chiffon sec et doux. Attendre que l'appareil soit complètement sec avant de le rallumer.

Ne jamais jeter les accus/piles au feu. Ne jamais créer de court-circuit au niveau des contacts des piles.

## **INFORMATIONS IMPORTANTES**

Le freecomm 700 est un émetteur-récepteur portable PMR 446 permettant de communiquer sur des courtes distances.

Le PMR 446 est autorisé en AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, HR, HU, NL, NO, PL, PT, SE, SI, c'est-à-dire que son utilisation est gratuite et n'exige aucune licence préalable.

En Italie, la licence d'utilisation est obligatoire. Les habitants doivent payer une licence lors de l'achat d'un émetteur (Cependant les touristes peuvent librement utiliser leurs appareils sans déclaration pendant la durée de leur séjour en Italie).

Vous pouvez vous renseigner auprès des ambassades/consulats de chaque pays ou directement auprès des autorités de régulation des Télécommunications respectives.

Le PMR 446 utilise 8 canaux spécifiques (446 Mhz) pour l'émission et la réception. Dans la zone de réception (max. 10 km) vous pouvez communiquer avec de nombreux postes. Néanmoins une seule personne peut parler à la fois pendant que les autres écoutent. Toutes les communications radiophoniques non codées ne sont pas confidentielles.

La portée dépend de nombreux facteurs. Outre la puissance d'émission régulée par la loi, la position de l'antenne (exemple l'antenne doit être orientée verticalement de sorte qu'elle puisse transmettre librement son signal), l'alimentation en énergie (des accus complètement chargés permettent d'exploiter pleinement la portée) et avant tout l'environnement dans lequel la radiocommunication s'effectue, jouent un rôle important.

Chaque « obstacle » (collines, bâtiments, immeubles, arbres) réduit la portée, certains matériaux (béton armé, blocs de pierre) peuvent réellement causer des interférences. Dans des conditions optimales (avec 1 champ de vision libre), le PMR 446 a une portée de 10 km au maximum. Dans un environnement légèrement accidenté (en montagne, au milieu d'immeubles en béton armé), la portée peut se réduire à quelques centaines de mètres voire moins.

## **CONTENU**

- 2 émetteurs-récepteurs portatifs PMR 446
- 2 clips de ceinture amovibles
- 1 socle chargeur double
- 1 bloc d'alimentation 230 V AC / 50 Hz
- 8 accus rechargeables NiMH 4,8 V / 600 mAh
- 1 manuel d'utilisation

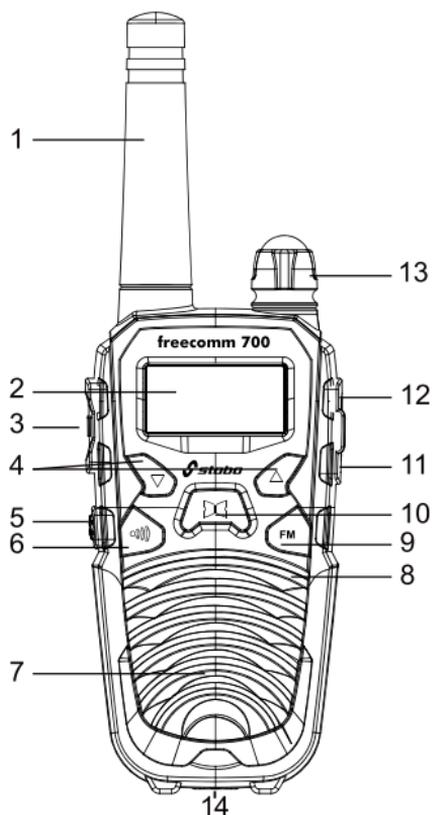
## L’AFFICHEUR LCD



- CH 08** Indique le numéro du canal choisi.
- TX** Indique le mode d'émission.
- RX** Indique la réception d'un signal.
- VOX** Indique l'activation de la fonction VOX.
- DCM** Indique l'activation de la fonction Double Veille.
- SCAN** Indique l'activation de la fonction SCAN.
- CTCSS 88** Indique la tonalité choisie pour la fonction CTCSS.
- DCS 88** Indique le code choisi pour la fonction DCS.
-  Indique le niveau de charge des accus (en 3 niveaux).
-  Indique le mode de réception d'un signal d'appel (mélodie).
-  Indique le mode de réception d'un signal d'appel (vibreur).
-  Indique le mode de réception d'un signal d'appel (mélodie + vibreur).
-  Indique l'activation de la fonction verrouillage du clavier.
- FM** Indique l'activation de la Radio FM.
- RM** Indique l'activation de la Surveillance Acoustique.

## FONCTIONS ET CONNEXIONS

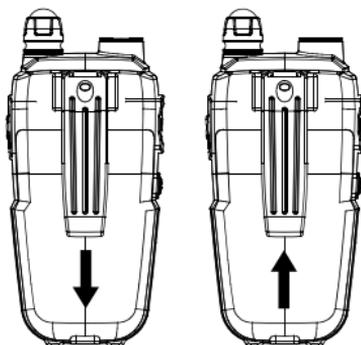
1. **Antenne.** L'antenne est fixée sur le boîtier et ne peut être désolidarisée. Ne jamais essayer de la dévisser.
2. **Afficheur LCD.**
3. **Touche PTT.** Appuyer pour émettre.
4. **Touches ▲ / ▼ (Up/Down).** Elles permettent de naviguer dans le menu.
5. **Touche LED.** Allume / Éteint la lampe LED (avec fonction SOS).
6. **Touche d'Appel ☎).** Émission d'une tonalité d'avertissement.
7. **Haut-parleur.**
8. **Microphone.**
9. **Touche radio FM.** Allume / Éteint la radio.
10. **Touche Menu ⏏.** Accès direct au menu et aux différentes fonctions.
11. **Prises microphone/haut-parleur externe.**
12. **Prise de charge** du bloc d'alimentation.
13. **Bouton Marche/Arrêt et Réglage du volume.**
14. **Lampe LED.**



## PRÉPARATIONS IMPORTANTES POUR LA MISE EN SERVICE

### Mettre / Enlever le clip ceinture

- Positionner les rainures du clip ceinture sur les barres de guidage situées sur l'arrière du boîtier et le glisser vers le bas jusqu'au clic d'enclenchement.
- Presser sur le haut du clip ceinture de sorte qu'il se détache du boîtier. Faire glisser vers le haut.



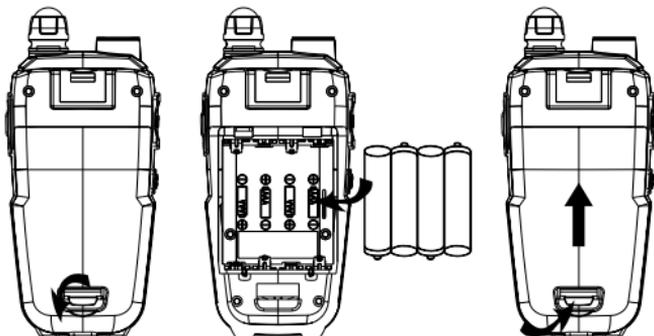
### Chargement des accus

Les accus ne sont pas pré chargés. Avant la première utilisation, nous vous recommandons de charger les accus complètement (temps de charge environ 12 heures). Pour ce faire, insérer les accus dans les deux appareils.

➔ **Remarque :** Retirer les accus des appareils si vous ne les utilisez pas pour un long moment. Les accus atteignent seulement leur pleine capacité après plusieurs cycles de charge.

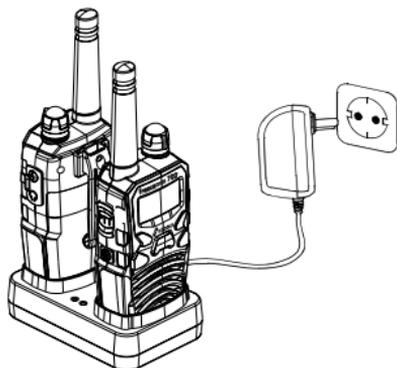
### Insérer / Retirer les accus

Enlever le clip de ceinture, débloquer le loquet puis retirer le couvercle de compartiment à batterie. Ne pas inverser les polarités en insérant les 4 accus NiMH. Positionner le couvercle à nouveau sur le boîtier et le bloquer.



## MISE EN CHARGE DES ACCUS INSÉRÉS DANS LE BOÎTIER

1. Raccorder le bloc d'alimentation à une prise de courant de 230 V.
2. Raccorder le bloc d'alimentation au socle de charge.
3. Éteindre les émetteurs-récepteurs.
4. Positionner les émetteurs dans le socle de charge.



Les 2 LED rouges sur le socle sont allumées, les accus sont en train de charger.

Le courant de charge de ce chargeur est ajusté de façon invariable à une valeur approximative de 75 mA ou 150 mA.

Le temps de charge maximale équivaut à 12 heures. Ensuite la charge est interrompue. Si les appareils ne sont pas retirés du socle de charge, la charge reprends automatiquement au bout d'une heure. Les 2 LED rouges sur le socle clignotent.

### Temps de charge maximal

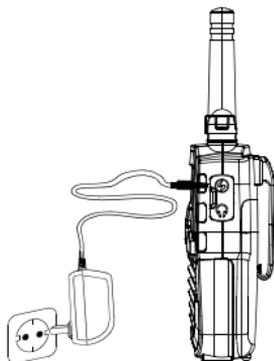
Le temps de charge dépend de l'état de charge des accus et des capacités des cellules des accus. Si les accus NiMH d'une capacité de 600 mAh sont complètement déchargés, il faut 12 heures pour les recharger. Le temps de charge est seulement de 6 heures si vous rechargez des accus à moitié déchargés. Veuillez à éteindre la charge pour éviter une surcharge des accus.

 **Remarque :** *Recharger un accu partiellement chargé est possible, mais la durée de vie de l'accu sera nettement raccourcie.*

## Chargement par la fiche latérale

Votre émetteur possède une fiche de raccordement (12) qui vous permet de charger les accus.

1. Raccorder le bloc d'alimentation à une prise de courant de 230 V.
2. Éteindre l'émetteur.
3. Raccorder le bloc d'alimentation à la fiche de raccordement de l'émetteur (12).



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CHARGEUR

- N'utiliser le chargeur que pour charger exclusivement les accus NiMH livrés avec le PMR 446.
- Ne jamais mettre des appareils munis de piles (non rechargeables) dans le chargeur. Il y a danger d'explosion.
- N'utiliser que le bloc d'alimentation fourni avec le chargeur. Ne pas utiliser comme source de tension continue pour d'autres applications
- Éviter que de petites particules métalliques s'infiltrent dans le chargeur.
- Ne démonter ni le bloc d'alimentation ni le chargeur.
- Si vous n'utilisez pas le chargeur, débranchez-le du réseau électrique.
- Ne jamais créer de court-circuit au niveau des contacts des piles.
- Assurez-vous que les émetteurs soient éteints durant la charge.
- Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces fermées, à l'abri de l'humidité, des poussières, de la chaleur et des fortes vibrations.

## Mise en service des émetteurs avec les piles

Vos émetteurs peuvent également être utilisés avec quatre piles (type : AAA, LR03). En insérant les piles, respecter impérativement la polarité indiquée dans le compartiment à batterie.

En cas de besoin, remplacer toujours toutes les piles. Ne jamais mélanger des piles de types différents, de capacités différentes ou combinées avec des accus rechargeables.

Ne jamais mettre des appareils munis de piles (non rechargeables) dans le chargeur. Il y a danger d'explosion.

Retirer les piles des émetteurs, si vous ne les utilisez pas pour un long moment.

## Consignes pour le recyclage des accus / piles

Ne pas jeter les accus et les piles usagés avec les ordures ménagères. Veuillez respecter les règles de traitement de déchets et déposer les accus (uniquement complètement déchargés) ou piles usagés dans les récupérateurs adaptés.

## Gestion de l'énergie

La consommation d'énergie de ces émetteurs est très faible.

Si aucun signal n'est reçu, le mode «Économiseur de Batterie» est activé. Si la capacité de l'accu est trop faible ou les piles usagées, un bip sonore retentira et vous avertira toutes les 10 secondes.

Charger l'accu ou remplacer les piles.



## Afficheur niveau de charge



Les accus sont chargés complètement.



Accus à demi chargés.



Les accus sont déchargés, un bip sonore est émis toutes les 10 secondes : il faut recharger les accus.



Les accus sont à plat. Le symbole clignote et un double bip sonore est émis, l'émetteur s'éteint.

## FONCTIONS

 **Remarque** : Si vous ne confirmez pas un réglage dans un délai de 10 secondes, l'appareil s'ajuste automatiquement au réglage précédent.

### Mise en marche

Tourner le bouton Marche/Arrêt (**13**), dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'émetteur. Un bip sonore est émis à chaque fois que l'on allume le poste. Tourner le bouton Marche / Arrêt (**13**), dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour éteindre l'émetteur.

### Réglage du volume

Régler le volume en tournant le bouton (**13**).

### Sélection du canal

Sélectionner le canal désiré parmi les huit canaux disponibles.

1. Appuyer 1 fois sur la touche menu  (**10**). Le numéro du canal clignote.
2. À l'aide aux touches ▲/▼ (**4**), sélectionner le canal désiré.
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT** (**3**).

 **Remarque** : Toujours régler les deux émetteurs sur le même canal.

### Émission

Maintenir la touche **PTT** (**3**) enfoncée, parler avec un ton de voix normal et à une distance d'environ 5 cm, dans le microphone. L'afficheur de l'émetteur indique «**TX**» jusqu'à ce que la touche **PTT** (**3**) soit relâchée.

Relâcher la touche **PTT** (**3**) à la fin de la conversation.

### Réception

L'appareil est prêt pour la réception dès qu'il est allumé. Lorsqu'un signal est reçu, l'afficheur indique «**RX**».

### Squelch automatique

Votre émetteur est doté d'un squelch automatique pour réduire le

bruit de fond en l'absence de communication. Cependant dans certaines conditions, il se peut que des ordinateurs ou des appareils électriques/électroniques perturbent le squelch. En raison d'un récepteur très sensible, de tels parasites sont normaux et inévitables.

Si de tels bruits parasites devaient persister, éloigner le récepteur de la source de parasites et orienter l'antenne de telle manière qu'il n'y ait plus d'obstacle.

## Fonction Monitor

La fonction **MONITOR** permet de désactiver le squelch pour recevoir des signaux de basse intensité,

### Activer / Désactiver la fonction MONITOR

Maintenir appuyée la touche **FM (9)** jusqu'à ce que «**RX**» apparaisse /disparaisse dans l'afficheur et qu'un bip soit émis.

## Fonction CTCSS

Votre émetteur est doté de la fonction **CTCSS**. Les tonalités CTCSS fonctionnent comme une sorte de code d'accès. Ils permettent de communiquer seulement avec les usagers qui émettent sur la même fréquence que la vôtre et qui ont enregistré la même tonalité que la vôtre. L'appareil restera silencieux jusqu'à la réception correcte de la tonalité CTCSS.

L'usage du **CTCSS** permet de partager plus de réseaux radio sur la même fréquence. Il évite en effet que les usagers qui n'appartiennent pas à votre réseau envoient des messages qui ne sont pas pertinents. L'appareil dispose de 38 tonalités CTCSS (*Voir tableau page 21*).

 **Remarque** : *Néanmoins assurez-vous que vous et votre partenaire utilisez le même canal et la même tonalité CTCSS.*

### Activer la fonction CTCSS

1. Appuyer 2 fois sur la touche menu  **(10)**. «**CTCSS OF**» clignote.
2. À l'aide des touches **▲/▼ (4)**, sélectionner la tonalité CTCSS.
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**.
4. «**CTCSS**» et la tonalité choisie restent affichés en permanence.

## Désactiver la fonction CTCSS

1. Appuyer 2 fois sur la touche menu  (10). La tonalité active clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «00».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche PTT (3).
4. «CTCSS» disparaît de l'afficheur.

## Digital Code System

Votre émetteur est muni de la fonction **DCS** (Digital Code System). Le DCS vous permet de ne pas entendre les appels indésirables de tierces personnes qui utilisent la même fréquence. L'appareil dispose de 83 codes différents.



**Remarque** : Néanmoins assurez-vous que vous et votre partenaire utilisez le même canal et le même code DCS.

## Activer la fonction DCS

1. Appuyer 3 fois sur la touche menu  (10). «DCS OF» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner le code DCS.
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche PTT (3).
4. «DCS» et le code choisi restent affichés en permanence.

## Désactiver la fonction DCS

1. Appuyer 3 fois sur la touche menu  (10). Le code actif clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «00».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche PTT (3).
4. «DCS» disparaît de l'afficheur.

## Fonction VOX (émission par contrôle vocal)

Le PMR 446 permet les conversations en mains libres avec le dispositif **VOX**. L'émetteur de l'appareil est activé par des signaux vocaux reçus par le microphone.

Ajuster la sensibilité en fonction des bruits d'environnement de sorte que l'appareil commute automatiquement du mode récepteur au mode émetteur avec un ton de voix normal.

La sensibilité du **VOX** est réglable sur 3 niveaux (niveau 1 = sensibilité basse / niveau 2 = sensibilité moyenne / niveau 3 = sensibilité haute).

### **Activer la fonction VOX**

1. Appuyer 4 fois sur la touche menu  (10). «**VOX OFF**» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), ajuster le niveau de sensibilité.
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT** (3).
4. «**VOX**» reste afficher en permanence.

### **Désactiver la fonction VOX**

1. Appuyer 4 fois sur la touche menu  (10). Le niveau de sensibilité actuel clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «**OFF**».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT** (3).
4. «**VOX**» disparaît de l'afficheur.

### **Fonction SCAN (recherche automatique)**

La recherche automatique est utilisée pour trouver rapidement les canaux actifs. La fonction **SCAN** effectue automatiquement un balayage cyclique des 8 canaux et s'arrête quand un signal dépasse le seuil de squelch. Après avoir trouvé un signal, le scan s'arrête. Il se remet automatiquement en recherche lorsque le signal n'est plus disponible.

Le **freecomm 700** dispose en plus d'une fonction **SCAN** des tonalités **CTCSS** et des codes **DCS**.

### **Activer / Désactiver la fonction SCAN (Canaux)**

1. Appuyer 5 fois sur la touche menu  (10). «**SCAN**» clignote.
2. Utiliser la touche ▲ ou ▼ (4), pour commencer le scan.
3. Appuyer sur la touche **PTT** (3) pour arrêter le balayage. «**SCAN**» disparaît de l'afficheur.

### **Activer / Désactiver la fonction SCAN (CTCSS)**

1. Appuyer 6 fois sur la touche menu  (10). «**SCAN**» et «**CTCSS 00**» clignent.

2. Utiliser la touche ▲ ou ▼ (4), pour commencer le scan.
3. Appuyer sur la touche PTT (3) pour arrêter le balayage. «SCAN» et «CTCSS» disparaissent de l'afficheur.

### **Activer / Désactiver la fonction SCAN (DCS)**

1. Appuyer 7 fois sur la touche menu  (10). «SCAN» et «DCS 00» clignotent.
2. Utiliser la touche ▲ ou ▼ (4), pour commencer le scan.
3. Appuyer sur la touche PTT (3) pour arrêter le balayage. «SCAN» et «DCS» disparaissent de l'afficheur.

### **Fonction CALL (Signal d'appel)**

La fonction **CALL** permet d'aviser les autres usagers, syntonisés sur ce canal, de l'arrivée d'un appel. Pour envoyer le signal sonore à un autre usager, appuyer brièvement sur la touche  (6), «TX» apparaît dans l'afficheur.

L'appareil dispose de 15 mélodies différentes (la mélodie sélectionnée par défaut est la C01).

### **Sélection de la mélodie**

1. Appuyer 8 fois sur la touche menu  (10). «C01» s'affiche.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner la mélodie d'appel.
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche PTT (3).

### **Mode de réception d'un signal d'appel**

L'appareil dispose de 3 modes de réception de signal d'appel.

1. Mode «mélodie d'appel» : l'afficheur indique .
2. Mode «mélodie d'appel + vibreur» : l'afficheur indique .
3. Mode «vibreur» : l'afficheur indique .

### **Sélection du mode de réception d'un signal d'appel**

1. Appuyer 9 fois sur la touche menu  (10). «1» et «» clignotent.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner le mode désiré.
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche PTT (3), l'icône du mode choisi s'affiche.

## Roger Beep (Tonalité de fin de conversation)

Au relâchement de la touche **PTT (3)**, donc à la fin de chaque transmission, un bip sonore est émis qui indique à votre interlocuteur que vous avez terminé et qu'il peut commencer à parler.

### Activer la fonction Roger Beep

1. Appuyer 10 fois sur la touche menu  (10). «rO OFF» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «rO ON»
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**.

### Désactiver la fonction Roger Beep

1. Appuyer 10 fois sur la touche menu  (10). «rO ON» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «rO OFF»
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**.

## Bip de Touches

Toutes les fois qu'on appuie sur une touche un bip est émis. Cette fonction est activée par défaut.

### Activer le Bip de Touches

1. Appuyer 11 fois sur la touche menu  (10). «tO OFF» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «tO ON».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**.

### Désactiver le Bip de Touches

1. Appuyer 11 fois sur la touche menu  (10). «tO ON» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «tO OFF».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**.

## Fonction Double Veille (DCM)

La fonction Double Veille vous permet d'être à l'écoute (de surveiller) deux canaux différents. Lorsque cette fonction est activée, l'émetteur commute automatiquement toutes les ½ secondes du canal actif au second canal (= canal de référence).

 **Remarque** : Vous pouvez également activer la fonction CTCSS ou DCS, afin de recevoir uniquement des signaux ciblés.

### **Activer la fonction Double Veille**

1. Appuyer 12 fois sur la touche menu  (10). «**DCM OFF**» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner le canal de référence souhaité.
3. Activer la fonction **CTCSS** ou **DCS**, en appuyant 1 fois sur la touche menu  (10) (**CTCSS**) ou 2 fois (**DCS**). À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner la tonalité ou le code souhaité.
4. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**. «**DCM**» reste affiché en continu.

### **Désactiver la fonction Double Veille**

1. Appuyer 12 fois sur la touche menu  (10). «**DCM**» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «**DCM OFF**».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**. «**DCM**» disparaît de l'afficheur.

### **Fonction de Surveillance Acoustique**

Cette fonction peut être utilisée pour surveiller acoustiquement une (éventuelle) source sonore en plaçant l'émetteur à proximité de celle-ci (distance maximale de 40 cm). Comme la surveillance de Bébé par exemple. Similaire à la fonction **VOX**, la fonction de **SURVEILLANCE ACOUSTIQUE** ne permet pas la réception, les touches **PTT (3)**, **Touche d'Appel (6)** et **FM (9)** sont inactives.

D'abord activer la fonction **VOX** (voir page 13) en ajustant la sensibilité au niveau **3**, ensuite, activer la fonction de **SURVEILLANCE ACOUSTIQUE**.

### **Activer la fonction Surveillance Acoustique**

1. Appuyer 13 fois sur la touche menu  (10). «**RM OFF**» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «**RM ON**».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche **PTT (3)**. «**RM**» reste affiché en continu.

## Désactiver la fonction Surveillance Acoustique

1. Appuyer 13 fois sur la touche menu  (10). «RM ON» clignote.
2. À l'aide des touches ▲/▼ (4), sélectionner «RM OFF».
3. Confirmer votre choix en appuyant sur la touche PTT (3). «RM» disparaît de l'afficheur.

## AUTRES FONCTIONS

### Verrouillage du clavier

Pour éviter une mauvaise manipulation, verrouiller le clavier de l'appareil (à l'exception de la touche PTT (3) et de la touche ) (6)).

### Bloquer le clavier

Maintenir la touche menu  (10) enfoncée pendant 3 secondes, le symbole  s'affiche.

### Débloquer le clavier

Maintenir la touche menu  (10) enfoncée pendant 3 secondes, le symbole  disparaît de l'afficheur.

### Éclairage de l'afficheur

Le rétro-éclairage de l'afficheur est activé par la pression des touches menu  (10), ▲ ou ▼ (4). L'afficheur s'illumine pendant environ 5 secondes.

### Radio FM

Le freecomm 700 est équipé d'une fonction **RADIO FM** (bande de fréquence de 87,5 à 108 MHz).

En pressant brièvement la touche **FM** (9) l'appareil passe en mode **RADIO FM**. «FM» s'affiche ainsi que la fréquence s'affichent (par exemple **87.5000**).

Maintenir appuyée la touche ▲ ou ▼ pour lancer la recherche de stations. La recherche s'arrête dès qu'une station est trouvée. Maintenir appuyée la touche ▲ ou ▼ pour relancer la recherche.

Appuyer brièvement la touche **FM** pour désactiver le mode **RADIO FM**.

-  **Remarque** : la réception d'un signal est prioritaire à l'écoute de la radio FM. Si un signal arrive, sur le dernier canal sélectionné, la radio FM sera automatiquement coupée tout le temps de ce signal. À la fin de celui-ci, l'appareil basculera à nouveau en mode **RADIO FM**.

## Lampe LED avec fonction SOS

Appuyer brièvement le touche **LED (5)** pour allumer la **lampe LED (14)**. Un appui long sur cette même touche active la fonction **SOS**. Le clignotement de la **lampe LED (14)** émet un S.O.S. en morse. pour désactiver le mode **SOS** appuyer brièvement sur la touche **LED (5)**.

-  **Remarque** : Il n'est pas nécessaire d'allumer l'appareil pour utiliser cette fonction.

## INDICATIONS POUR L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Conserver vos émetteurs et les accessoires à l'abri de l'humidité, de la poussière, des chocs et des températures trop extrêmes.
- Ne jamais immerger les appareils ou accessoires dans l'eau ou d'autres liquides. Ne nettoyer les boîtiers qu'avec un chiffon sec et doux, n'utiliser aucun produit de nettoyage ou détergent.
- Maintenir les contacts des piles propres à l'aide d'un chiffon sec. 
- Retirer les accus/piles des boîtiers, si vous ne les utilisez pas pour un long moment.

## INDICATION POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

- Ne pas jeter les appareils électriques/électroniques avec les ordures ménagères. Veuillez respecter les règles de traitement de déchets et les déposer dans les récupérateurs adaptés. Contacter les centres de traitement des déchets locaux pour de plus amples informations.

Ne pas jeter les accus et les piles usagés avec les ordures ménagères. Veuillez respecter les règles de traitement de déchets et les déposer dans les récupérateurs adaptés.

## RECHERCHE DE PANNES

**Panne** Votre émetteur ne s'allume pas.

**Action** *Charger l'accu ou remplacer les piles.*

**Panne** Vous ne pouvez ni émettre, ni réceptionner un signal.

**Action** *Régler tous les émetteurs sur le même canal, ou le cas échéant sur le même CTCSS/DCS.*

*Si vous êtes hors de portée, réduisez la distance avec votre partenaire.*

**Panne** Les touches ne fonctionnent pas.

**Action** *La fonction verrouillage du clavier est activée, débloquer le clavier.*

**Panne** Le canal est toujours occupé.

**Action** *La sensibilité VOX est réglée à un niveau trop élevé. Ainsi le mode émission reste constamment activé. Réduire la sensibilité VOX de l'appareil.*

*D'autres utilisateurs dans votre environnement occupent le canal. Changer de canal.*

## DONNÉES TECHNIQUES

Gamme des fréquences : 446.00625 MHz ~ 446.09375 MHz

Nombre de canaux : 8

Nombre de sous-canaux :

(CTCSS) : 38

(DCS) : 83

Portée : max. 10 km (avec le champ de vision libre)

Puissance de sortie : ≤ 500 mW

Tension de service : 4,8 V / 600 mAh accu NiMH ou  
4 piles, type AAA, LR03

Dimensions : 175 (H) x 58(L) x 35(P) mm

Poids : 160 g (avec batteries)

## TABLEAU CANAUX / FRÉQUENCES

Canal	N° Fréquence (MHz)
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

## TABLEAU DES FRÉQUENCES CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

N° CTCSS	Fréquence (Hz)	N° CTCSS	Fréquence (Hz)
1	67,0	21	136,5
2	71,9	22	141,3
3	74,4	23	146,2
4	77,0	24	151,4
5	79,7	25	156,7
6	82,5	26	162,2
7	85,4	27	167,9
8	88,5	28	173,8
9	91,5	29	179,9
10	94,8	30	186,2
11	97,4	31	192,8
12	100,0	32	203,5
13	103,5	33	210,7
14	107,2	34	218,1
15	110,9	35	225,7
16	114,8	36	233,6
17	118,8	37	241,8
18	123,0	38	250,3
19	127,3	0	Aucune Tonalité
20	131,8		

## **GARANTIE DU CONSTRUCTEUR**

**Le freecomm 700 est garanti 2 ans.**

La garantie prend effet à la date d'acquisition du produit et ne sera valable que sur présentation de la facture d'achat (ainsi conservez soigneusement la preuve d'achat) ; la période de garantie ne sera pas prolongée en cas de remplacement ou réparation du produit.

La garantie s'applique pour les défauts et vices cachés conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil. Elle comprend uniquement le remplacement des pièces reconnues défectueuses et la main d'œuvre afférente.

Tout dommage, direct ou indirect, causé sur un autre matériel, par une éventuelle défectuosité de cet appareil vendu est exclu de la présente garantie.

### ***EXCLUSIONS (ne sont pas couverts) :***

- Les dommages causés suite à des chocs, ou avaries de transport.
- Les appareils ayant subi des modifications visant à transformer les caractéristiques du constructeur ou les spécifications de la directive européenne.
- Le non respect des caractéristiques d'utilisation (inversion de polarité, mauvaises connexions, autres fonctions non mentionnées dans le manuel d'utilisation...)
- Les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non inclus dans le coffret.
- Les pannes intervenues à la suite des interventions effectuées par des tiers non agréés par le constructeur.
- Les dommages causés par l'humidité, une température excessive, une alimentation inadéquate.
- Les accus
- Les frais de port

Le fabricant choisira, à son gré, de réparer ou de remplacer le produit pour répondre à la garantie. Si le produit est remplacé, le fabricant peut éventuellement différer du modèle acheté à l'origine.





FÜR GUTE VERBINDUNG

la marque et la société **Stabo** sont propriété du **Groupe President-Electronics**

Groupe  
**PRESIDENT**  
E L E C T R O N I C S

Siège Social / Head Office France – Route de Sète – BP 100  
34540 BALARUC – Tél. : 04.67.46.27.27 – Fax : 04.67.48.48.49

Site internet : [www.president-electronics.com](http://www.president-electronics.com)

E-mail : [groupe@president-electronics.com](mailto:groupe@president-electronics.com)